

## إتفاقية تعاون لمنح المساعدات للمدرسين الإسبان

بين سفير إسبانيا في دمشق السيد مانويل كاشو و رئيس جامعة دمشق السيد هاني مرتضى

إن سفير إسبانيا في دمشق باسم و كمثل عن الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) و هي مؤسسة مستقلة تابعة لوزارة الخارجية الاسبانية و رئيس جامعة دمشق, و بهدف دعم دراسة اللغة الاسبانية في تلك الجامعة و المساهمة بتقويتها دراسيا و بنويا في الجامعة المذكورة, فإنهما يتفقان على ما يلي ليتم ضم مكان واحد لجامعة دمشق و ذلك من خلال الدعوة النظامية لمساعدات المدرسين الإسبان التي تمنحها الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) و ذلك لتتمكن الجامعة من الحصول على مدرس في كلية الآداب في إطار المساعدات التقنية .

(١) ستقوم الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) عن طريق السفارة بإقتراح مرشح من بين المتقدمين لمنصب المدرس في تلك الجامعة.

(٢) يجب أن يتم قبول المدرس المذكور من قبل جامعة دمشق و ذلك عن طريق كتاب موجه الى الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) و بما يناسب الجوانب و الاعمال التي تحددها الجامعة.

(٣) يمكن للمدرس يتولى اعمال ذات طابع ثقافي بالتعاون مع السفارة و في اطار الجامعة دون أن يؤثر ذلك بتأدية وظائفه التدريسية الطبيعية.

(٤) من الممكن أن يقوم المدرس بطلب التجديد السنوي من الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) و من الجامعة و ذلك لمدة أقصاها ثلاثة سنوات.

(٥) على الجامعة أن تنظم عقدا مع المدرس فور مباشرته بالتدريس في منصبه الاكاديمي , و يتضمن هذا العقد تحديد الراتب الشهري المحلي بالاضافة الى تقديم تسهيلات تأهيلية في إطار انظمة و قوانين جامعة دمشق.

٦) ستقوم الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) بمنح المدرس معونة شهرية متممة و ضمان صحي و تغطية نفقات السفر , و ذلك وفقا لأسس الدعوة ذات الصلة و التي يتم نشرها في جريدة الدولة الرسمية.

٧) تتعهد الجامعة بتسهيل الاجراءات اللازمة للمدرس و التي تسمح بمباشرته في منصبه الدراسي.

٨) ستقوم الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) عن طريق السفارة بارسال المراجع الضرورية باللغة الاسبانية لتساهم ضمن امكانياتها المادية بتجهيز قسم اللغة الاسبانية كما يجب.

٩) ان اتفاقية التعاون هذه ستدوم الى اجل غير مسمى و حتى تقوم الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) عبر السفارة أو عبر كتاب من الجامعة يتضمن الغاء الالتزامات و ذلك وفقا للأنظمة التي تحددها سنويا دعوة الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) الخاصة بالمدرسين و وفقا للقوانين السارية.

١٠) ان تحقيق الاهداف المذكورة في المقدمة ستسمح و تشجع الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) و الجامعة على تجديد هذا الالتزام.

عن الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) في وزارة الخارجية الاسبانية

سفير إسبانيا في دمشق

رئيس جامعة دمشق

السيد مانويل كاشو

الاستاذ الدكتور هاني مرتضى

التوقيع:

التوقيع:

بتاريخ: ٩ كانون الأول ٢٠٠٢

بتاريخ: ٩ كانون الأول ٢٠٠٢

٦) ستقوم الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) بمنح المدرس معونة شهرية متممة و ضمان صحي و تغطية نفقات السفر , و ذلك وفقا لأسس الدعوة ذات الصلة و التي يتم نشرها في جريدة الدولة الرسمية.

٧) تتعهد الجامعة بتسهيل الاجراءات اللازمة للمدرس و التي تسمح بمباشرته في منصبه الدراسي.

٨) ستقوم الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) عن طريق السفارة بارسال المراجع الضرورية باللغة الاسبانية لتساهم ضمن امكانياتها المادية بتجهيز قسم اللغة الاسبانية كما يجب.

٩) ان اتفاقية التعاون هذه ستدوم الى اجل غير مسمى و حتى تقوم الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) عبر السفارة أو عبر كتاب من الجامعة يتضمن الغاء الالتزامات و ذلك وفقا للأنظمة التي تحددها سنويا دعوة الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) الخاصة بالمدرسين و وفقا للقوانين السارية.

١٠) ان تحقيق الاهداف المذكورة في المقدمة ستسمح و تشجع الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) و الجامعة على تجديد هذا الالتزام.

عن الوكالة الاسبانية للتعاون الدولي (AECD) في وزارة الخارجية الاسبانية

رئيس جامعة دمشق

الاستاذ الدكتور هاني مرتضى

التوقيع:

بتاريخ: ٩ كانون الأول ٢٠٠٢

سفير إسبانيا في دمشق

السيد مانويل كاشو

التوقيع:

بتاريخ: ٩ كانون الأول ٢٠٠٢